BISERICA ROMÂNĂ UNITĂ CU ROMA GRECO-CATOLICĂ

BUNAVESTIRE ✠ ANNUNCIATION

BYZANTINE ROMANIAN CATHOLIC MISSION – TORONTO, CANADA

78 Clifton Road, Toronto, ON, M4T 2G2
tel: 416 443 8796 www.bunavestire.org

Duminica / Sundays:

Sf. Spovedanie – **12:00 pm** – *Reconciliation*
Sf. Rozar – **12:00 pm** – *Holy Rozary*
Sfânta Liturghie* - 12:30 pm - *Divine Liturgy

Duminica a 3-a după Rusalii
Third Sunday after Pentecost,

25 Iunie / June 2017, Glas / Tone 2

La Antifonul 3: **B**ucură-te scaunul cel în chipul focului, bucură-te mireasă nenuntită, bucură-te fecioară, care pe Dumnezeu oamenilor ai născut.

Tropar (24): **Când te-ai pogorât la moarte, cela ce eşti viaţa cea fără e moarte, atuncea iadul l-ai omorât cu strălucirea dumnezeirii tale; şi când ai înviat pe cei morţi din cele de dedesubt, toate puterile cereşti au strigat: Dătătorule de viaţă Hristoase, Dumnezeul nostru, mărire ţie.**

***M**ărire Tatălui şi Fiului şi Spiritului Sfânt*
şi acum şi pururea şi în vecii vecilor. Amin.

Condac: **Î**nviat-ai din mormânt, atotputernice Mântuitorule, şi iadul văzând minunea s-a înspăimântat, şi morţii s-au ridicat, şi făptura văzând se bucură de tine, şi Adam împreună se veseleşte, şi lumea, Mântuitorul meu, te laudă pururea.

Prochimen: **T**ăria mea şi lauda mea este Domnul şi mi-a fost mie spre izbăvire. *(Ps. 117, 14)*
Stih: **C**ertând, m-a certat Domnul, dar morţii nu m-a dat. *(Ps. 117, 18)*

At 3rd Antiphon: **H**ail, O fiery throne, hail, you unwedded spouse, hail, you Virgin who did beget God for mankind.

Troparion: **W**hen You did descend unto death, O Life Immortal, then You did slay Hades with the lightning of Your Divinity. And when You also did raise the dead out of the nethermost depths, all the Hosts of the heavens cried out: O Life-giver, Christ our God, glory be to You.

***G**lory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now, and always, and forever and ever. Amen.*

Kontakion: **Y**ou did rise from the tomb, O omnipotent Saviour, and Hades was terrified on beholding the wonder; and the dead arose, and creation at the sight there of rejoices with You. And Adam also is joyful, and the world, O my Saviour, praises You for ever.

Prokimenon: **T**he Lord is my strength and my song; he has been my Saviour. *(Ps. 118, 14)*
Verse: **T**hough the Lord punished me sternly, he has not abandoned me to death *(Ps. 118, 18)*

Apostol: **D**in epistola către Romani a Sfântului Apostol Pavel citire. *(5, 1-10)*

Fraţilor, fiind îndreptaţi din credinţă, avem pace cu Dumnezeu, prin Domnul nostru Iisus Hristos, Prin Care am avut şi apropiere, prin credinţă, la harul acesta, în care stăm, şi ne lăudăm întru nădejdea măririi lui Dumnezeu. Şi nu numai atât, ci ne lăudăm şi în suferinţe, bine ştiind că suferinţa aduce răbdare, şi răbdarea încercare, şi încercarea nădejde. Iar nădejdea nu ruşinează pentru că iubirea lui Dumnezeu s-a vărsat în inimile noastre, prin Spiritul Sfânt, Cel dăruit nouă. Căci Hristos, încă fiind noi neputincioşi, la timpul hotărât a murit pentru cei necredincioşi. Căci cu greu va muri cineva pentru un drept; dar pentru cel bun poate se hotărăşte cineva să moară. Dar Dumnezeu Îşi arată dragostea Lui faţă de noi prin aceea că, pentru noi, Hristos a murit când noi eram încă păcătoşi. Cu atât mai vârtos, deci, acum, fiind îndreptaţi prin sângele Lui, ne vom izbăvi prin El de mânie. Căci dacă, pe când eram vrăjmaşi, ne-am împăcat cu Dumnezeu, prin moartea Fiului Său, cu atât mai mult, împăcaţi fiind, ne vom mântui prin viaţa Lui.

Evanghelia: ***Matei 6, 22-33***

Zis-a Domnul: Luminătorul trupului este ochiul; de va fi ochiul tău curat, tot trupul tău va fi luminat. Iar de va fi ochiul tău rău, tot trupul tău va fi întunecat. Deci, dacă lumina care e în tine este întuneric, dar întunericul cu cât mai mult! Nimeni nu poate să slujească la doi domni, căci sau pe unul îl va urî şi pe celalalt îl va iubi, sau de unul se va lipi şi pe celălalt îl va dispreţui; nu puteţi să slujiţi lui Dumnezeu şi lui mamona. De aceea zic vouă: Nu vă îngrijiţi pentru sufletul vostru ce veţi mânca, nici pentru trupul vostru cu ce vă veţi îmbraca; au nu este sufletul mai mult decât hrana şi trupul decât îmbrăcămintea? Priviţi la păsările cerului, că nu seamănă, nici nu seceră, nici nu adună în jitniţe, şi Tatăl vostru Cel ceresc le hraneşte. Oare nu sunteţi voi cu mult mai presus decât ele? Şi cine dintre voi, îngrijindu-se poate să adauge staturii sale un cot? Iar de îmbrăcăminte de ce vă îngrijiţi? Luaţi seama la crinii câmpului cum cresc: nu se ostenesc, nici nu torc. Şi vă spun vouă că nici Solomon, în toată mărirea lui, nu s-a îmbrăcat ca unul dintre aceştia. Iar dacă iarba câmpului, care astăzi este şi mâine se aruncă în cuptor, Dumnezeu astfel o îmbracă, oare nu cu mult mai mult pe voi, puţin credincioşilor? Deci, nu duceţi grija, spunând: Ce vom mânca, ori ce vom bea, ori cu ce ne vom îmbrăca? Că după toate acestea se străduiesc neamurile; ştie doar Tatăl vostru Cel ceresc că aveţi nevoie de ele. Căutaţi mai întâi împărăţia lui Dumnezeu şi dreptatea Lui şi toate acestea se vor adăuga vouă.

Epistle: **A** reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Romans *(5:1-10)*

Brethren! Now that we have been justified by faith, we are at peace with God through our Lord Jesus Christ; it is through him, by faith, that we have been admitted into God's favour in which we are living, and look forward exultantly to God's glory. Not only that; let us exult, too, in our hardships, understanding that hardship develops perseverance, and perseverance develops a tested character, something that gives us hope, and a hope which will not let us down, because the love of God has been poured into our hearts by the Holy Spirit which has been given to us. When we were still helpless, at the appointed time, Christ died for the godless. You could hardly find anyone ready to die even for someone upright; though it is just possible that, for a really good person, someone might undertake to die. So it is proof of God's own love for us, that Christ died for us while we were still sinners. How much more can we be sure, therefore, that, now that we have been justified by his death, we shall be saved through him from the retribution of God. For if, while we were enemies, we were reconciled to God through the death of his Son, how much more can we be sure that, being now reconciled, we shall be saved by his life.

Gospel: ***Matthew 6:22-33***

The Lord said: `The lamp of the body is the eye. It follows that if your eye is clear, your whole body will be filled with light. But if your eye is diseased, your whole body will be darkness. If then, the light inside you is darkened, what darkness that will be! `No one can be the slave of two masters: he will either hate the first and love the second, or be attached to the first and despise the second. You cannot be the slave both of God and of money. `That is why I am telling you not to worry about your life and what you are to eat, nor about your body and what you are to wear. Surely life is more than food, and the body more than clothing! Look at the birds in the sky. They do not sow or reap or gather into barns; yet your heavenly Father feeds them. Are you not worth much more than they are? Can any of you, however much you worry, add one single cubit to your span of life? And why worry about clothing? Think of the flowers growing in the fields; they never have to work or spin; yet I assure you that not even Solomon in all his royal robes was clothed like one of these. Now if that is how God clothes the wild flowers growing in the field which are there today and thrown into the furnace tomorrow, will he not much more look after you, you who have so little faith? So do not worry; do not say, `What are we to eat? What are we to drink? What are we to wear?' It is the gentiles who set their hearts on all these things. Your heavenly Father knows you need them all. Set your hearts on his kingdom first, and on God's saving justice, and all these other things will be given you as well.

Priceasna: (66) **C**ât de mărit este Domnul în Sion nu poate limba a tâlcui. Mare este Domnul în cer, pe tron şi până-ntr-un fir de iarbă pe pământ. Mare eşti pretutindenea, Doamne, pretutindenea, eşti mărit. în zi, în noapte, cu strălucirea. Aliluia.

Communion Hymn: **T**he tongue cannot describe how glorious is the Lord in Sion. Great is the Lord in Heaven, on his throne, and even unto a blade of grass upon the earth. Great are You in all places, Lord, everywhere You are gloriously glorified: day, and night, Alleluia.

78. O, veniţi către Isus

O, veniţi către Isus,
Înălţaţi inima-n sus.
De la El vine puterea,
Dragostea şi mângâierea.

Refren: Doamne ascultă-al nostru glas,
Căci nădejdea noastră-ntreagă
Numa-n Tine ne-a rămas.

Pace-n Tine noi găsim
Chiar şi-atunci când suferim,
Şi putere în ispită
Ori când inima-i zdrobită.

O, măreşte-n noi credinţa,
Dragostea şi pocăinţa;
Dă-ne calea mântuirii
Şi nădejdea fericirii.

98. Cu noi este Dumnezeu

Cu noi este Dumnezeu
Înţelegeţi neamuri şi vă plecaţi,
Căci cu noi este Dumnezeu.

Auziţi toate neamurile,

Poporul cel ce umblă întru întuneric a văzut lumină mare

De frica voastră nu ne vom teme nici ne vom tulbura.

Cei ce locuiţi în latura şi-n umbra morţii, lumină va străluci peste voi.

Cei puternici plecaţi-vă.

Dumnezeu tare stăpânitor Domn al păcii.

Joi 29 iunie 2017

Ss. Ap. Petru și Pavel

Sfânta Liturghie 7.00 PM

ROMANIAN CATHOLIC DIOCESE
Eparchy of St. George in Canton

Office of the Bishop

June 2, 2017

Peter's Pence Collection
Be a Witness of Charity

"A little mercy makes the world less cold and more just."
—Pope Francis, *Angelus*, March 17, 2013

Dear Brothers and Sisters in Christ,

Soon the Romanian Catholic Diocese of Canton will take up the Peter's Pence Collection. Our participation supports the charitable work of Pope Francis as he reaches out to those who are marginalized and suffering around the globe. By supporting this collection, you join the Holy Father in bringing a little more mercy into the world.

Pope Francis called to us in his 2016 *Urbi et Orbi* address, "May efforts be made everywhere to promote the culture of encounter, justice and reciprocal respect, which alone can guarantee the spiritual and material welfare of all people." We are taking up this collection to be part of the Church's effort to promote a culture of encounter and justice. Your support makes it possible for the Holy Father to carry out his charitable works around the world, to help victims of war, natural disasters, and other difficult situations.

Let us join with our brothers and sisters in faith from around the globe to help Pope Francis reach the marginalized in our world. Please prayerfully consider how you can best support the collection this year. For more information about the collection, please visit *www.usccb.org/peters-pence.*

Thank you, and may God bless you abundantly.

Fraternally in Christ-God,

+ Michael

(Most Reverend) John Michael Botean, DD
Bishop
Eparchy of St. George

+jmb/alf

1121 - 44TH Street NE • Canton, OH 44714 • Tel: (330) 493-9355 • Fax: (330) 493-9963
www.romaniancatholic.org